

PART I / PARTIE I

Volume XXI, No. 9 / Volume XXI, n° 9

Yellowknife, Northwest Territories / Territoires du Nord-Ouest

2000-09-29

NOTICE

AVIS

The full text of an appointment may be viewed at the Office of the Registrar of Regulations, 4th floor Courthouse, Yellowknife, NT X1A 2L9.

Le texte intégral d'une nomination peut être examiné au bureau du registraire des règlements, Palais de Justice, 4^e étage, Yellowknife (NT) X1A 2L9.

APPOINTMENTS/NOMINATIONS

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As a Child Protection Worker under the *Child and Family Services Act*:

Préposée à la protection de l'enfance en vertu de la *Loi sur les services à l'enfance et à la famille* :

WEDZIN-QUITTE, Nora	Rac	A-437-2000		2000-08-04
---------------------	-----	------------	--	------------

As coroners under the *Coroners Act*:

Coroners en vertu de la *Loi sur les coroners* :

HOOSE, Dale	Hay River	A-445-2000	3 years/3ans	2001-01-01
MCPHERSON, Edward Jr.	Tulita	A-444-2000	3 years/3ans	2001-01-18
SAUNDERS, Douglas	Tuktoyaktuk	A-446-2000	3 years/3ans	2000-08-24
STEINWAND, Arnulf	Rac-Edzo	A-443-2000	3 years/3ans	2000-06-30

As Inspector of Land Titles under the *Land Titles Act*:

Inspecteur des titres de biens-fonds en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* :

MACDOUGALL, Gary Ian	Yellowknife	A-449-2000		2000-08-21
----------------------	-------------	------------	--	------------

Appointee/Titulaire	Address/Adresse	Registration No./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective Date/ Date d'entrée en fonctions
---------------------	-----------------	--	--------------------------	--

As Registrar of Land Titles for the Northwest Territories Registration District under the *Land Titles Act*:
Registraire des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les titres de biens-fonds* :

HALL, Thomas Wayne	Yellowknife	A-450-2000		2000-08-21
--------------------	-------------	------------	--	------------

As a member of the Legal Services Board of the Northwest Territories under the *Legal Services Act*:
Membre de la Commission des services juridiques des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur les services juridiques* :

TOLTON, Reg	Yellowknife	A-452-2000	6 months/6 mois	2000-08-24
-------------	-------------	------------	-----------------	------------

As a director of the Northwest Territories Development Corporation under the *Northwest Territories Development Corporation Act*:
Administratrice de la Société de développement des Territoires du Nord-Ouest en vertu de la *Loi sur la Société de développement des Territoires du Nord-Ouest* :

DE PELHAM, Alison	Fort Simpson	A-459-2000	3 years/3 ans	2000-08-04
-------------------	--------------	------------	---------------	------------

As an officer under the *Payroll Tax Act, 1993*:
Agent d'exécution en vertu de la *Loi de 1993 de l'impôt sur le salaire* :

BRENNAN, Gary	Yellowknife	A-453-2000		2000-08-28
---------------	-------------	------------	--	------------

As Acting Deputy Registrar of Regulations under the *Statutory Instruments Act*:
Registraire adjoint suppléant des règlements en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* :

FLYNN, Shawn Bernard	Yellowknife	A-435-2000	from/de 2000-07-31 to/à 2000-08-11	2000-07-31
----------------------	-------------	------------	---------------------------------------	------------

As a park officer under the *Territorial Parks Act*:
Agent des parcs en vertu de la *Loi sur les parcs territoriaux* :

ELLSWORTH, Ian	Inuvik	A-454-2000		2000-08-28
----------------	--------	------------	--	------------

As an officer under the *Tobacco Tax Act*:
Agent d'exécution en vertu de la *Loi de la taxe sur le tabac* :

BRENNAN, Gary	Yellowknife	A-456-2000		2000-08-28
---------------	-------------	------------	--	------------

As a tourism officer under the *Travel and Tourism Act*:
Agent de tourisme en vertu de la *Loi sur le tourisme* :

ELLSWORTH, Ian	Inuvik	A-457-2000		2000-08-28
----------------	--------	------------	--	------------

As a wildlife officer under the *Wildlife Act*:
Agent de la faune en vertu de la *Loi sur la faune* :

ELLSWORTH, Ian	Inuvik	A-458-2000		2000-08-28
----------------	--------	------------	--	------------

REVOCATIONS/RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation No./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

LAND TITLES ACT - Inspector of Land Titles**LOI SUR LES TITRES DE BIENS-FONDS - inspecteur des titres de biens-fonds**

HALL, Thomas Wayne	A-447-2000	2000-08-21	A-500-99
--------------------	------------	------------	----------

LAND TITLES ACT - Registrar of Land Titles for the Northwest Territories Registration District**LOI SUR LES TITRES DE BIENS-FONDS - registratrice des titres de biens-fonds de la circonscription d'enregistrement des Territoires du Nord-Ouest**

MACNEILL, Yvonne Maria	A-448-2000	2000-08-21	A-499-99
------------------------	------------	------------	----------

LEGAL SERVICES ACT - member of the Legal Services Board of the Northwest Territories**LOI SUR LES SERVICES JURIDIQUES - membre de la Commission des services juridiques des Territoires du Nord-Ouest**

SUTTON, C. Gerald	A-451-2000	2000-08-24	A-418-98
-------------------	------------	------------	----------

LIQUOR ACT - General Manager of the Northwest Territories Liquor Control System**LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES - directeur général du Service de régie des alcools des Territoires du Nord-Ouest**

PUGH, Edward J.	A-436-2000	2000-08-09	NS-350-80
-----------------	------------	------------	-----------

TERRITORIAL PARKS ACT - park officers**LOI SUR LES PARCS TERRITORIAUX - agents des parcs**

BAYHA, Walter	A-438-2000	2000-08-21	A-208-99
LONGLADE, Michael	A-439-2000	2000-08-21	A-574-96

TOBACCO TAX ACT - officer**LOI DE LA TAXE SUR LE TABAC - agente d'exécution**

CEDERLAND, Kim Patricia	A-455-2000	2000-08-25	A-138-99
-------------------------	------------	------------	----------

TRAVEL AND TOURISM ACT - tourism officers**LOI SUR LE TOURISME - agents de tourisme**

BAYHA, Walter	A-440-2000	2000-08-21	A-180-99
LONGLADE, Michael	A-441-2000	2000-08-21	A-573-96

WILDLIFE ACT - wildlife officer**LOI SUR LA FAUNE - agent de la faune**

BAYHA, Walter	A-442-2000	2000-08-21	NS-296-81
---------------	------------	------------	-----------

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES)/AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONSNOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Date of Incorporation/ Date de la constitution
DOWLAND CONTRACTING LTD.	C 4703	5107-53rd Street Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	2000-07-24
4704 N.W.T. LIMITED	C 4704	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	2000-07-24
MACKENZIE DELTA INTEGRATED OILFIELD SERVICES LTD.	C 4705	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2000-07-24
ARCTIC OIL & GAS SERVICES INC.	C 4706	107 Mackenzie Road Box 2120 Inuvik NT X0E 0T0	2000-07-28
INUVIALUIT NORTHERN LOGISTICS CORPORATION	C 4707	107 Mackenzie Road Bag 7 Inuvik NT X0E 0T0	2000-08-01
4708 N.W.T. LIMITED	C 4708	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	2000-08-01
FORT NORMAN METIS DEVELOPMENT CORPORATION	C 4709	5201-50th Avenue Suite 802 Yellowknife NT X1A 3S9	2000-08-09
FRASER RIVER PILE & DREDGE (NWT) LTD.	C 4710	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	2000-08-09
KAVIK-AXYS INC.	C 4712	802-5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	2000-08-11
KAVIK INVESTMENT CORPORATION	C 4713	802-5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	2000-08-11
4714 N.W.T. LTD.	C 4714	1008-4920-52nd Street Yellowknife NT X1A 3T1	2000-08-11

4715 N.W.T. LTD.	C 4715	7 Bonnetplume Road Box 2196 Inuvik NT X0E 0T0	2000-08-15
4716 N.W.T. LTD.	C 4716	7 Bonnetplume Road Box 2196 Inuvik NT X0E 0T0	2000-08-15
4717 N.W.T. LTD.	C 4717	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2000-08-16
4718 N.W.T. LTD.	C 4718	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	2000-08-16
4719 N.W.T. LTD.	C 4719	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	2000-08-16
4720 NORTHWEST TERRITORIES LTD.	C 4720	5016-48th Street Yellowknife NT X1A 2P8	2000-08-16
C.R. ENTERPRISES LTD.	C 4721	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2000-08-17
JMR LOG HOMES LTD.	C 4723	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	2000-08-24
NORTHERN PROJECTS INC.	C 4724	4920-52nd Street Suite 802 Yellowknife NT X1A 3T1	2000-08-24
M J ELECTRONICS LTD.	C 4725	802-5201-50th Avenue Yellowknife NT X1A 3S9	2000-08-24

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 13(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES
[paragraphe 13(4)] :

Former Name/ Ancienne dénomination	Corporation No/ N° de la société par actions	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Change/ Date de la modification
994392 N.W.T. LTD.	C 4392	BUSHMASTER CATERING COMPANY LTD.	2000-08-22
994583 N.W.T. LTD.	C 4583	DELTA TRANSPORTATION LTD.	2000-07-27

994584 N.W.T. LTD.	C 4584	UKPIK CONSTRUCTION LTD.	2000-08-15
4679 N.W.T. LTD.	C 4679	EXECUTIVE HOMES LTD.	2000-07-27

NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of Registration/ Date de l'enregistrement
PAYWORKS INC.	ET 7084	5107-53rd Street Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	Canada	2000-05-09
THE CANADIAN ISLAMIC TRUST FOUNDATION	ET 7086	5107-53rd Street Box 2910 Yellowknife NT X1A 2R2	Canada	2000-07-31
FIRST DATA LOAN COMPANY, CANADA	ET 7087	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2000-08-01
NAVION FINANCIAL DEVELOPMENTS SYSTEMS INC.	ET 7088	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Ontario	2000-08-01
A+ CHILD DEVELOPMENT (CANADA) LTD.	ET 7089	308 Gitzel Street Yellowknife NT X1A 2R4	Alberta	2000-08-09
WATER PIK TECHNOLOGIES CANADA, INC.	ET 7090	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2000-08-10
865760 ALBERTA LTD.	ET 7091	111 Nahanni Drive Box 1865 Yellowknife NT X1A 2P4	Alberta	2000-08-11
IAMS CANADA INC.	ET 7093	4912-49th Street Box 2459 Yellowknife NT X1A 2P8	Canada	2000-08-17

CISCO SYSTEMS CAPITAL CANADA CO. / LES SYSTÈMES CISCO CAPITAL CANADA CIE	ET 7094	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Nova Scotia	2000-08-17
E-SCOTIA ACQUISITION INC.	ET 7095	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2000-08-17
UIC CONSTRUCTION, INC.	ET 7096	4908-49th Street Box 818 Yellowknife NT X1A 2N6	Alaska	2000-08-21
SPAGNOL'S WINE & BEER MAKING SUPPLIES LTD.	ET 7097	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Canada	2000-08-22
THE BARGAIN FINDER PRESS LTD.	ET 7098	4902-49th Street Box 939 Yellowknife NT X1A 2N7	Alberta	2000-08-22

NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):**AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of Corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	New Name of Corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective Date/ Date de prise d'effet
UNION PACIFIC RESOURCES INC.	ET 6539	ANADARKO CANADA CORPORATION	2000-07-17
TEXTRON FINANCIAL CANADA ACCEPTANCE CORPORATION / SOCIETE DE FINANCEMENT TEXTRON ACCEPTANCE CANADA	ET 5811	TEXTRON FINANCIAL CANADA LIMITED / SERVICES FINANCIERS TEXTRON CANADA LIMITEE	2000-06-27
DUNDEE INVESTMENT MANAGEMENT & RESEARCH LTD.	ET 5556	DYNAMIC MUTUAL FUNDS LTD.	1999-07-21

**SUN LIFE TRUST
COMPANY /
COMPAGNIE DE
FIDUCIE SUN LIFE**

ET 4717

B2B TRUST

2000-08-14

**NOTICES OF AMALGAMATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 290(2)):
AVIS DE FUSION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 290(2)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Amalgamating Corporations/ Sociétés par actions fusionnées	Date of Amalgamation/ Date de la fusion
ANDERSON OIL & GAS INC.	ET 7085	ANDERSON OIL & GAS INC. & ULSTER PETROLEUMS LTD.	2000-07-31
T-CHEK SYSTEMS, INC / LES SYSTÈMES T-CHEK INC.	ET 7092	T-CHECK LLC / LES SYSTÈMES T-CHEK, COMPAGNIE A LA RESPONSABILITE LIMITEE & T- CHEK SYSTEMS, INC.	2000-08-11

**NOTICES OF CANCELLATION OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 294(6)):
AVIS D'ANNULATION DE L'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES
[paragraphe 294(6)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation No./ N° de la société par actions	Date of Cancellation/ Date de l'annulation
BONCOR BUILDING PRODUCTS INC.	ET 6402	2000-08-23
WORK WORLD ENTERPRISES INC.	ET 6276	2000-08-23
GWIL INDUSTRIES INC.	ET 2623	2000-08-23
PAYTEL CANADA, INC.	ET 6697	2000-08-23
17077 YUKON INC.	ET 6586	2000-08-23
EMM ENERGY CORPORATION	ET 6833	2000-08-23
HORNAL CONSULTANTS LTD.	ET 3776	2000-08-23
ULTRA VEST MORTGAGE SERVICERS INC.	ET 5657	2000-08-23
PAMCO-ATLAS LTD.	ET 5873	2000-08-23

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):

AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu d'exercice des activités	Incorporation date/ Date de constitution
NWT ABORIGINAL BUSINESS ASSOCIATION	SOC 1494	Fort Simpson	2000-07-28
BEAUFORT-DELTA INTERIM REGIONAL COUNCIL	SOC 1495	Inuvik	2000-08-03
PEOPLE JUSTICE SOCIETY	SOC 1496	Hay River	2000-08-03
EHNDAAJO COUNCIL	SOC 1497	Hay River / Deh Cho Region	2000-08-08
WESTERN ARCTIC AMATEUR RADIO ASSOCIATION	SOC 1498	Yellowknife	2000-08-10
THE HAY RIVER COMMUNITY FELLOWSHIP	SOC 1499	Hay River	2000-08-22
INUVIK RECYCLING SOCIETY	SOC 1500	Inuvik	2000-08-23
THE NAPEGG EDUCATION FOUNDATION	SOC 1501	Yellowknife	2000-08-28

NOTICE OF CHANGE OF NAME OF A SOCIETY (subsection 23(4)):

AVIS DE MODIFICATION DE DÉNOMINATION D'UNE SOCIÉTÉ [paragraphe 23(4)] :

Former Name/ Ancienne dénomination sociale	Incorporation No./ N° de constitution	New Name/ Nouvelle dénomination sociale	Date of Resolution/ Date de la résolution	Date of Change/ Date de la modification
NORTHWEST TERRITORIES AMATEUR HOCKEY ASSOCIATION	SOC 395	HOCKEY NORTH	2000-07-16	2000-08-08

GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS)/AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records will be destroyed on or after October 16, 2000. If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 873-7446 or 920-3078 before October 13, 2000.

DEPARTMENT TITLE	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Financial Management Board		
Secretariat	12	562-06-03 (2000)
Municipal and Community Affairs	26	562-11-07 (2000)
Northwest Territories Housing Corporation	10	562-37-04 (2000)
Public Works and Services	33	558-13-02 (2000)
	4	558-13-03 (2000)

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de dossiers mentionnées ci-après seront détruites à compter du 16 octobre 2000. Si vous voulez consulter les listes de transfert avant la destruction des dossiers, vous devez communiquer avec le responsable de la gestion des dossiers avant le 13 octobre 2000 au 873-7446 ou au 920-3078.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Secrétariat du Conseil de gestion financière	12	562-06-03 (2000)
Affaires municipales et communautaires	26	562-11-07(2000)
Société d'habitation des Territoires du Nord-Ouest	10	562-37-04 (2000)
Travaux publics et Services	33	558-13-02 (2000)
	4	558-13-03 (2000)

**JUSTICE OF THE PEACE ACT
LOI SUR LES JUGES DE PAIX**

Appointments of justices of the peace:
Nominations de juges de paix :

a) BEAVERHO, Justine	Yellowknife
b) JONES, Ann	Yellowknife
c) MOULD, Robin Anne	Yellowknife
d) SORENSON, Ramona	Yellowknife
e) WILSON, Ron	Holman Island

Printed by
Territorial Printer, Northwest Territories
Yellowknife, N.W.T./2000©

Imprimé par
l'imprimeur territorial, Territoires du Nord-Ouest
Yellowknife (T. N.-O.)/2000©

(

(

(